



Installimine

Namestitev

Instalare

Instalçõana

Diegimas

Instalação

Установка

ET

SL

RO

LV

LT

PT

RU

---

# DVB-PC TV Stars

DIGITALER VIDEOREKORDER **DVR**

**ET**

- ① PCI/PCIe-kaart / USB-boks / USB-välkmälu on kaasas. Järgige hoolikalt käesolevaid juhiseid.
  - ② Kasutusjuhendid (TechniSat DVB tarkvara jaoks) asuvad CD-plaadil Installation. Lisaks leiate sealt korduma kippuvaid küsimusi juhiks, kui teil tekib installimise käigus probleeme. Failide lugemiseks on vajalik Adobe Acrobat Reader.
  - ③ Tarkvara installimise ajal tuleb arvuti taaskäivitada. Installi-CD-d ei tohi enne tarkvara täielikku installimist CD-mängijast eemaldada. Mõnel juhul (Win98) on vaja operatsioonisüsteemi installi-CD-d.  
Kui CD ei käivitu automaatselt, saate selle avada, tehes topeltklõpsu failil Start.exe. Faili leiate CD-lt Windows Exploreri abil.
- 

**SL**

- ① Priložena je kartica PCI/PCIe/vmesnik USB/pomnilniška naprava USB. Prosimo, natančno sledite tem navodilom.
- ② Priročniki za namestitve (za programsko opremo TechniSat DVB) so priloženi na namestitveni zgoščenki. Tam boste našli tudi Pogosto zastavljena vprašanja, ki vam bodo v pomoč v primeru morebitnih težav. Za ogled teh datotek je potreben program Adobe Acrobat Reader.
- ③ Med nastavitvijo programske opreme je potreben ponovni zagon računalnika. Pazite, da namestitvene zgoščenke ne odstranite iz CD-pogona, dokler ni namestitve programske opreme v celoti končana. V nekaterih primerih (Win98) boste potrebovali namestitveno zgoščenko vašega operacijskega sistema.  
Če se zgoščenka ne zažene samodejno, jo lahko zaženete tako, da dvakrat kliknete na datoteko »Start.exe«. To datoteko lahko poiščete s pomočjo programa Windows Explorer (Raziskovalec).

**RO**

- ① Conține cardul PCI/PCIe / USB box/memoria flash USB (1). Urmați cu grijă aceste instrucțiuni.
  - ② Manualele de instalare (pentru software TechniSat DVB) sunt incluse pe CD-ul de instalare. În continuare veți găsi întrebări frecvente care vă vor ajuta în cazul în care aveți probleme. Pentru a putea citi fișierele aveți nevoie de Adobe Acrobat Reader .
  - ③ În timpul instalării softwareului este necesară repornirea computerului. Asigurați-vă că CD-ul de instalare se află în unitatea de CD până când instalarea completă a software-ului a finalizat. În unele cazuri (Win98), veți avea nevoie de CD-ul de instalare a sistemului de operare.  
Dacă CD-ul nu pornește automat, îl puteți deschide făcând dublu clic pe "Start.exe". Utilizați Windows Explorer pentru a căuta acest fișier pe unitatea CD.
- 

**LV**

- ① Komplektā ir ietverti PCI/PCIe karte/USB uztvērējs/USB zibatmiņas disks. Lūdzam rūpīgi izlasīt šīs norādes.
- ② Instalēšanas rokasgrāmatas (TechniSat DVB programmatūrai) ir iekļautas instalācijas kompaktdiskā. Turpmāk skatiet bieži uzdotos jautājumus, kur ir sniegtas atbildes uz iespējamām problēmām. Lai skatītu failus, nepieciešama programma Adobe Acrobat Reader.
- ③ Programmatūras instalēšanas laikā nepieciešams veikt atkārtotu sāknēšanu. Lūdzu, neizņemiet instalācijas kompaktdisku no CD diskdzīša, līdz programmatūras uzstādīšana tiek pilnībā pabeigta. Dažos gadījumos (Win98) būs nepieciešams operētājsistēmas instalācijas kompaktdisks.  
Ja kompaktdisks netiek startēts automātiski, to varat atvērt, veicot dubultklikšķi uz faila "Start.exe". Lai meklētu šo failu CD diskdzīnī, izmantojiet programmu Windows Explorer.

LT

- ① PCI / PCIe plokštė / USB blokas / USB atmintinė pridedama. Rūpestingai laikykitės šio instrukcijų.
  - ② "TechniSat DVB" programinės įrangos diegimo vadovai yra diegimo kompaktiniame diske. Toliau rasite atsakymus ir dažnai užduodamus klausimus, kurie padės jums kilus problemoms. Failų peržiūrai reikalinga programa "Adobe Acrobat Reader".
  - ③ Programinės įrangos diegimo metu kompiuteris reikia paleisti iš naujo. Neiškikite diegimo kompaktinio disko iš kompaktinio diskų dėginio, kol nebus baigtas programinės įrangos diegimas. Kai kuriais atvejais ("Win98") jums reikės operacinės sistemos diegimo kompaktinio disko.  
Jei kompaktinis diskas nepaleidžiamas automatiškai, jį atidaryti galite dukart spustelėję "Start.exe". Šią failą kompaktiniame diske surasite naudodamiesi "Windows Explorer" paieškos funkcija.
- 

PT

- ① A sua placa PCI/PCIe/caixa USB/unidade flash USB está nesta embalagem. Siga estas instruções cuidadosamente.
- ② Os seus manuais de instalação (para o software TechniSat DVB) estão incluídos no CD de instalação. Pode ainda consultar as FAQ (Perguntas Mais Frequentes) que o irão ajudar caso surjam quaisquer problemas. É necessário o Adobe Acrobat Reader para ler os arquivos.
- ③ Durante a instalação do software, é necessário reinicializar o seu sistema. Certifique-se de que o CD de instalação não é retirado da unidade de CD até que a instalação do software esteja concluída. Em alguns casos (Windows 98), pode também precisar do CD de instalação do seu sistema operativo.  
Se o CD não iniciar automaticamente, pode abri-lo através de um duplo clique sobre o ficheiro "Start.exe". Use o Explorador do Windows para procurar o ficheiro na sua unidade de CD.

- ① Карта PCI/PCle / устройство USB/ флэш-накопитель USB входят в комплект поставки. Пожалуйста, внимательно следуйте указаниям этого руководства.
- ② Руководства по установке (для ПО TechniSat DVB) находятся на установочном компакт-диске. Там же вы найдете вопросы и ответы, которые помогут в случае возникновения проблем. Для работы с этими файлами требуется приложение Adobe Acrobat Reader.
- ③ При установке ПО потребуется перезагрузить компьютер. Не извлекайте установочный компакт-диск из CD-привода до окончания установки программного обеспечения. В некоторых случаях (Win98) потребуется установочный диск операционной системы.  
Если программа установки с компакт-диска не запускается автоматически, ее можно запустить, дважды щелкнув на файле «Start.exe». Для поиска этого файла на компакт-диске воспользуйтесь Проводником Windows.

# PCI/PCle-kaardi installimine

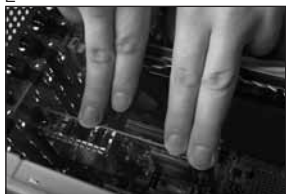
**Ettevalmistus:** Enne PCI/PCle-kaardi sisestamist kontrollige, kas arvuti on välja lülitatud ja toitevõrgust lahutatud. Kui ühendate arvuti toitevõrku ajal, mil toimub PCI/PCle-kaardi installimine, võib see kahjustada süsteemi komponente või teid ennast vigastada.



1



2



3

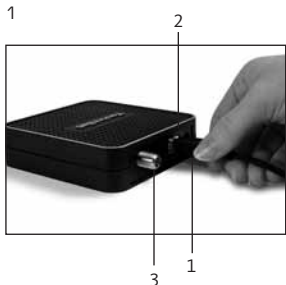
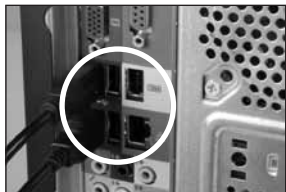


4

- ① Keerake lahti arvutikorpuse kruvid ja eemaldage korpus vastavalt arvuti kasutusjuhendile.
- ② Valige PCI/PCle-kaardile tühi PCI-pesa. Keerake vastava pesa plaadi kruvid lahti ja pange plaat kõrvale. (joonis 1)
- ③ Enne PCI/PCle-kaardi puudutamist veenduge, et teie kehal pole staatilist laengut. Selleks puudutage mis tahes maandatud detaili, näiteks arvuti toite-pesa, metallpinda. (joonis 2)
- ④ Hoidke PCI/PCle-kaarti servadest, IC-kiibid suunatud üles ja metallist kontak-tid alla. Seejuures on kaart suunatud PCI-pesa poole. Lükake kaart õrnalt, kuid kindlalt PCI-pessa. 2. TechniSat ei vastuta arvutikomponentide vale paigaldusega seotud kahjude eest. Riistvara õiget paigaldust puudutavate küsimuste korral pöörduge edasimüüja poole.
- ⑤ Vajutage ettevaatlikult, kuid kindlalt PCI/PCle-kaarti, et see liiguks õigesti oma kohale. (joonis 3)
- ⑥ Pärast PCI/PCle-kaardi paigaldamist keerake kruvi kinni. Kui tunnete kruvi kinnikeeramise ajal takistust, ei ole PCI/PCle-kaart õiges asendis, st kaart ei ole arvutikatte välisküljele piisavalt lähedal. Sel juhul paigaldage kaart uuesti.
- ⑦ Pärast arvutikorpuse tagasipanekut ühendage uuesti digitaalse signaali (satelliit, kaabel või maapealne) kaabel, toitekaabel ja muud lahutatud kaablid. (joonis 4)
- ⑧ Seejärel lülitage arvuti sisse. Windows tuvastab uue riistvara ja küsib PCI/PCle-kaardi draiveri teed. Valige suvand „Install software automatically (recommended)“ („Installeerige tarkvara automaatselt (soovitav)“), pange installi-CD sisse ning laske Windowsil draiver CD-lt üles leida ja installida.
- ⑨ Pärast draiveri installimist võib Windows paluda teil arvuti uuesti käivitada. Nüüd kuvatakse CD-tarkvara installimise menüü. Kui menüü ei ilmu auto-maatselt, avage Windows Exploreri abil CD ja klõpsake failil Start.exe.
- ⑩ Kuvatakse installimenüü ja link installijuhendi juurde. Soovitame juhend hoolikalt läbi lugeda ja välja printida või jätta see arvutis lahti ning toimida vastavalt juhendis kirjeldatule.

# USB-boksi/USB-välkmälu installimine

**Arvuti ettevalmistamine:** Enne USB-boksi/USB-välkmälu ühendamist lahutage arvuti toitepistik vooluvõrgust. Kui arvuti on vooluvõrgus ajal, mil toimub USB-boksi/USB-välkmälu ühendamine, võib see kahjustada süsteemi komponente ja USB-boksi/USB-välkmälu.



- ① Võtke USB-boksi/USB-välkmälu pakendist välja ja ühendage kaasasoleva USB-kaabli üks ots USB-boksi ning teine ots arvuti vabasse USB-pressa.
- ② Ühendage kaasasolev toitekaabel USB-boksi.
- ③ Ühendage digitaalse signaali (satelliit, kaabel või maapealne) kaabel USB-boksi/USB-välkmäluga.
- ④ Seejärel lülitage arvuti sisse. Windows tuvastab uue riistvara ja küsib USB-boksi/USB-välkmälu draiveri teed. Valige suvand „Install software automatically (recommended)” („Installeerige tarkvara automaatselt (soovitav)”, pange installi-CD sisse ning laske Windowsil draiver CD-lt üles leida ja installida.
- ⑤ Pärast draiveri installimist võib Windows paluda teil arvuti uuesti käivitada. Nüüd kuvatakse CD-tarkvara installimise menüü. Kui menüü ei ilmu automaatselt, avage Windows Exploreri abil CD ja klõpsake failil Start.exe.
- ⑥ Kuvatakse installimenüü ja link installijuhendi juurde. Soovitame juhend hoolikalt läbi lugeda ja välja printida või jätta see arvutis lahti ning toimida vastavalt juhendis kirjeldatule.

# Namestitev kartice PCI/PCle

**Priprava:** Preden vstavite kartico PCI/PCle, se prepričajte, da je računalnik izklopljen in izključen iz električnega napajanja. Priključitev računalnika na električno napajanje med namestitvijo kartice PCI/PCle lahko poškoduje sistemske komponente ali vas fizično poškoduje.



1



2



3

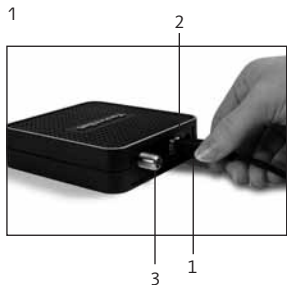
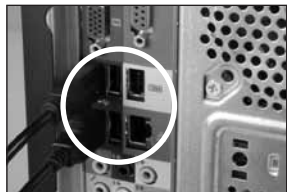


4

- ① Odvijte in odstranite ohišje osebnega računalnika po navodilih v priročniku za osebni računalnik.
- ② Izberite prazno režo PCI za vašo kartico PCI/PCle. Zrhljajte vijak na plošči reže in ploščo postavite na stran. (slika 1)
- ③ Preden se fizično dotaknete kartice PCI/PCle, preverite, da v vašem telesu ni statične elektrike in se ne dotikate nobenih ozemljenih delov, npr. kovinske površine na električnem napajanju računalnika. (slika 2)
- ④ Primate kartico PCI/PCle tako, da se dotikate le strani, kjer IC naj bodo obrnjeni navzgor, kovinski kontakti pa navzdol v smeri reže PCI. Nežno, vendar trdno, potisnite kartico v režo PCI. 2. Podjetje TechniSat ni odgovorno za nobeno škodo, nastalo zaradi nepravilne namestitve računalniških komponent. Če imate vprašanja glede namestitve strojne opreme, se obrnite na svojega prodajalca.
- ⑤ Previdno, toda trdno, potisnite kartico PCI/PCle navznoter, da je pravilno vstavljena. (slika 3)
- ⑥ Po namestitvi kartice PCI/PCle privijte vijak. Če med privijanje vijaka zažutite upor, kartica PCI/PCle ni pravilno nameščena in je preblizu ohišja. V tem primeru je treba kartico ponovno vstaviti.
- ⑦ Po namestitvi ohišja računalnika, priključite digitalni signal (satelitski kabel – prizemni), napajalni kabel in vse druge izklopljene kable. (slika 4)
- ⑧ Nato vklopite računalnik. Sistem Windows bo zaznal novo strojno opremo in vas povprašal po poti do gonilnika za kartico PCI/PCle. Izberite »Install software automatically« (»Samodejno namesti programsko opremo«) (priporočeno), vstavite namestitveno zgoščenko in pustite, da sistem Windows najde in namesti gonilnik z zgoščenke.
- ⑨ Ko je gonilnik nameščen, bo Windows zahteval ponovni zagon računalnika. Zdjabi se moral prikazati meni namestitvene zgoščenke. Če se meni ne prikaže samodejno, odprite zgoščenko s programom Windows Explorer (Raziskovalec) in kliknite na datoteko »Start.exe«.
- ⑩ Prikazal se bo namestitveni meni, kjer bo na voljo povezava za prikaz namestitvenega priročnika. Priporočamo, da skrbno preberete priročnik, si ga natisnete ali pustite dokument odprt ter nadaljujete, kot je opisano v priročniku.

# Namestitev vmesnika USB/pomnilniške naprave USB

**Priprava računalnika:** Pred priključitvijo vmesnika USB/pomnilniške naprave USB izvlecite napajalni kabel računalnika. Priključitev računalnika na napajanje med namestitvijo vmesnika USB/pomnilniške naprave USB lahko poškoduje sistemske komponente in sam vmesnik USB/pomnilniško napravo USB.



- ① Vmesnik USB/pomnilniško napravo USB vzemite iz pakiranja in priključite priložen kabel USB v vmesnik USB na eni strani in v prosta vrata USB na računalniku na drugi.
- ② Priložen napajalni kabel priključite na vmesnik USB.
- ③ Povežite digitalni signal (satelitski kabel – prizemni) z vmesnikom USB/pomnilniško napravo USB.
- ④ Nato vklopite računalnik. Sistem Windows bo zaznal novo strojno opremo in vas povprašal po poti do gonilnika za vmesnik USB/pomnilniško napravo USB. Izberite »Install software automatically« (»Samodejno namesti programsko opremo«) (priporočeno), vstavite namestitveno zgoščenko in pustite sistem Windows, da najde in namesti gonilnik z zgoščenke.
- ⑤ Ko je gonilnik nameščen, bo Windows zahteval ponovni zagon računalnika. Zdaj bi se moral prikazati meni namestitvene zgoščenke. Če se meni ne prikaže samodejno, odprite zgoščenko s programom Windows Explorer (Raziskovalec) in kliknite na datoteko »Start.exe«.
- ⑥ Prikazal se bo namestitveni meni, kjer bo na voljo povezava za prikaz namestitvenega priročnika. Priporočamo, da skrbno preberete priročnik, si ga natisnete ali pustite dokument odprt ter nadaljujete, kot je opisano v priročniku.

# Instalarea cardului PCI/PCle

**Pregătire:** Înainte de a introduce cardul PCI/PCle, asigurați-vă că ați oprit și deconectat calculatorul de la sursa de alimentare electrică. Conectarea calculatorului la sursa de alimentare electrică în timpul instalării cardului PCI/PCle poate deteriora componentele sistemului sau vă poate provoca răni.



1



2



3

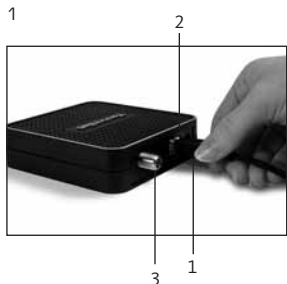
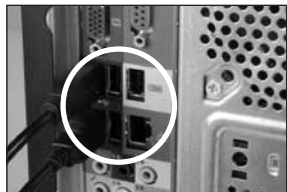


4

- ① Deșurubați și îndepărtați carcasa PC-ului dvs. conform instrucțiunilor din manualul PC-ului.
- ② Alegeți un slot PCI gol pentru cardul PCI/PCle. Desfaceți șurubul plăcii slotului respectiv și așezați placa slotului la o parte. (fig.1)
- ③ Înainte de a atinge fizic cardul PCI/PCle, asigurați-vă că (2)corpul dvs. este descărcat de energie statică, atingând orice piesă cu împământare, de ex. suprafața metalică a sursei de alimentare a PC-ului. (fig.2)
- ④ Țineți cardul PCI/PCle, atingând doar marginile, cu chipurile IC îndreptate în sus și contactele metalice îndreptate în jos, în direcția slotului PCI. Introduceți cardul ușor, dar ferm, în slotul PCI. 2. TechniSat nu este răspunzător pentru pagubele provocate de instalarea defectuoasă a componentelor PC. Contactați distribuitorul dvs. pentru întrebări referitoare la instalarea corectă a echipamentului.
- ⑤ Apăsăți cu grijă, dar ferm, cardul PCI/PCle astfel încât să fie amplasat corect. (fig.3)
- ⑥ După poziționarea cardului PCI/PCle, strângeți șurubul. Dacă simțiți rezistență în timpul strângerii șurubului, cardul PCI/PCle nu se află în poziția corectă, ceea ce înseamnă că nu este suficient de aproape de partea exterioră a carcasei PC-ului. În acest caz, re poziționați corect.
- ⑦ După remontarea carcasei calculatorului, conectați semnalul digital (satelit, cablu sau terestru), cablul de alimentare și toate celelalte cabluri deconectate. (fig.4)
- ⑧ Porniți apoi PC-ul. Windows va detecta echipament nou și vă va cere o cale către driverul pentru cardul PCI/PCle. Alegeți "Install software automatically (recommended)" ("Instalează software automat (recomandat)), introduceți CD-ul de instalare și așteptați ca Windows să găsească și să instaleze driver-ul de pe CD.
- ⑨ După ce driverul este instalat, Windows vă poate cere să reporniți PC-ul. Acum apare meniul de instalare a softwareului de pe CD . Dacă meniul nu apare automat, deschideți CD-ul cu Windows Explorer și faceți clic pe fișierul "Start.exe.
- ⑩ Meniul de instalare va apărea și va furniza o legătură pentru afișarea manualului de instalare. Vă recomandăm să citiți cu atenție manualul, să imprimați o copie a acestuia sau să lăsați documentul deschis și să procedați cum este ilustrat în manual.

# Instalarea dispozitivului USB/unității flash USB

**Pregătirea PC-ului:** Deconectați computerul de la sursa de alimentare înainte de a conecta dispozitivul USB/unitatea flash USB. Conectarea PC-ului la rețeaua de alimentare în timpul conectării dispozitivului USB/unității flash USB poate deteriora componentele sistemului și dispozitivul USB/unitatea flash USB.



- ① Scoateți dispozitivul USB/unitatea flash USB din ambalaj și conectați cablul USB inclus la dispozitivul USB la un capăt și la un slot USB liber al PC-ului dvs., la celălalt capăt.
- ② Conectați cablul de alimentare inclus la dispozitivul USB.
- ③ Conectați semnalul digital (satelit, cablu sau terestru) la dispozitivul USB/unitatea flash USB.
- ④ Porniți apoi PC-ul. Windows va detecta echipament nou și vă va cere o cale către driverul pentru dispozitivul USB/unitatea flash USB. Alegeți "Install software automatically (recommended)" ("Instalează software automat (recomandat)"), introduceți CD-ul de instalare și permiteți Windows să găsească și să instaleze driver-ul de pe CD.
- ⑤ Odată ce driverul este instalat, Windows vă poate cere să reporniți PC-ul. Acum meniul de instalare a software-ului de pe CD ar trebui să apară. Dacă meniul nu apare automat, deschideți CD-ul cu Windows Explorer și faceți clic pe fișierul "Start.exe".
- ⑥ Meniul de instalare va apărea și va furniza o legătură pentru afișarea manualului de instalare. Vă recomandăm să citiți cu atenție manualul, să imprimați o copie a acestuia sau să lăsați documentul deschis și să procedați cum este ilustrat în manual.

# PCI/PCIe kartes instalācija

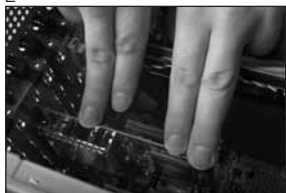
**Sagatavošana:** Pirms ievietot PCI/PCIe karti, lūdzu, pārliecinieties, vai dators ir izslēgts un atvienots no strāvas padeves. Ja PCI/PCIe kartes instalācijas laikā dators būs pievienots strāvas padevei, var tikt bojāti sistēmas komponenti, vai arī jūs varat gūt traumas.



1



2



3

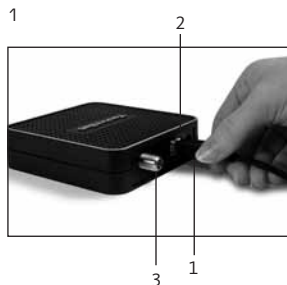
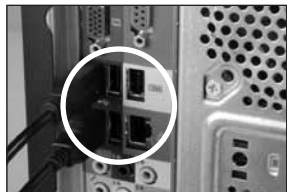


4

- ① Atskrūvējiet un noņemiet datora korpusu, ievērojot datora rokasgrāmatā sniegtās instrukcijas.
- ② Izvēlieties PCI/PCIe karti tukšu PCI slotu. Atskrūvējiet attiecīgā slotā plāksnes skrūvi un novietojiet slotā plāksni uz vienu sānu. (1. att.)
- ③ Pirms pieskaraties PCI/PCIe kartei, atbrīvojiet ķermeni no statiskās elektrības, pieskaroties kādai iezemītai daļai, piemēram, datora barošanas bloka metāla virsmai. (2. att.)
- ④ Turiet PCI/PCIe karti tikai aiz tās malām, IC mikroshēmas vēršot augšup, bet metāla kontaktus lejup PCI slotā virzienā. Uzmanīgi, bet ar nelielu spēku, iespiediet karti PCI slotā.  
TechniSat nav atbildīgs par jebkādiem bojājumiem, kas var rasties datora daļu nepareizas uzstādīšanas rezultātā. Ja rodas jautājumi par pareizu aparātūras uzstādīšanu, lūdzu, sazinieties ar savu izplatītāju.
- ⑤ Uzmanīgi, bet ar nelielu spēku, iespiediet PCI/PCIe karti, lai tā tiktu pareizi ievietota. (3. att.)
- ⑥ Kad PCI/PCIe karte ir ievietota, pieskrūvējiet skrūvi. Ja skrūvi ir grūti pieskrūvēt, PCI/PCIe karte nav ievietota pareizi, t.i., nepietiekami tuvu datora korpusam. Tādā gadījumā atkārtoti ievietojiet karti.
- ⑦ Pēc datora korpusa uzlikšanas pievienojiet digitālo signālu (attiecīgi satelīta, kabeļa, virszemes), elektrības kabeli un citus atvienotos kabelus. (4. att.)
- ⑧ Tad ieslēdziet datoru. Sistēma Windows atpazīs jauno aparātūru un lūgs norādīt ceļu uz PCI/PCIe kartes draiveri. Izvēlieties "Instalēt programmatūru automātiski (ieteicams)", ievietojiet instalācijas kompaktdisku un gaidiet, līdz sistēma Windows atradīs kompaktdiskā draiveri un uzstādīs to.
- ⑨ Kad draiveris tiks instalēts, sistēma Windows var lūgt restartēt datoru. Tagad vajadzētu tikt parādītai kompaktdiska programmatūras instalēšanas izvēlei. Ja izvēlne netiek parādīta automātiski, programmā Windows Explorer atveriet kompaktdiska mapi un noklikšķiniet uz faila "Start.exe".
- ⑩ Tiks parādīta instalēšanas izvēlne, kurā būs sniegta saite uz instalēšanas rokasgrāmatu. Iesakām rūpīgi izlasīt rokasgrāmatu, izdrukāt tās kopiju vai neaizvērt to un izpildīt rokasgrāmatā sniegtos norādījumus.

# USB uztvērēja/USB zibatmiņas diska instalācija

**Datora sagatavošana:** Pirms USB uztvērēja/USB zibatmiņas diska pievienošanas atvienojiet datoru no elektrotīkla. Ja USB uztvērēja/USB zibatmiņas diska instalācijas laikā dators būs pievienots strāvas padevei, var tikt bojāti sistēmas komponenti un USB uztvērējs/USB zibatmiņas diska.



- ① Izņemiet USB uztvērēju/USB zibatmiņas disku no iepakojuma un pievienojiet komplektā ietvertā USB kabeļa vienu galu USB uztvērējam, bet otru galu — datora brīvajam USB slotam.
- ② Pievienojiet komplektā ietvertu barības vadu USB uztvērējam.
- ③ Pievienojiet USB uztvērējam/USB zibatmiņas diskam digitālo signālu (attiecīgi satelīta, kabeļa, virszemes).
- ④ Tad ieslēdziet datoru. Sistēma Windows atpazīs jauno aparāturu un lūgs norādīt ceļu uz USB uztvērēja/USB zibatmiņas diska draiveri. Izvēlieties "Instalēt programmatūru automātiski (ieteicams)", ievietojiet instalācijas kompaktdisku un gaidiet, līdz sistēma Windows atradīs kompaktdiskā draiveri un uzstādīs to.
- ⑤ Kad draiveris tiks instalēts, sistēma Windows var lūgt restartēt datoru. Tagad vajadzētu tikt parādītai kompaktdiska programmatūras instalēšanas izvēlnei. Ja izvēlne netiek parādīta automātiski, programmā Windows Explorer atveriet kompaktdiska mapi un noklikšķiniet uz faila "Start.exe".
- ⑥ Tiks parādīta instalēšanas izvēlne, kurā būs sniegta saite uz instalēšanas rokasgrāmatu. Iesakām rūpīgi izlasīt rokasgrāmatu, izdrukāt tās kopiju vai neaizvērt to un izpildīt rokasgrāmatā sniegtos norādījumus.

# PCI / PCIe plokštės diegimas

**Pasiruošimas:** Prieš įdėdami PCI / PCIe plokštę įsitikinkite, kad jūsų kompiuteris išjungtas ir atjungtas nuo maitinimo šaltinio. Jei PCI / PCIe plokštę įdėjimo metu kompiuterį prijungsite prie maitinimo šaltinio, galite sugadinti sistemos komponentus arba susižaloti.



1



2



3

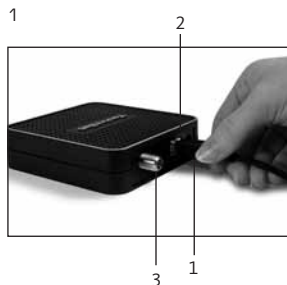
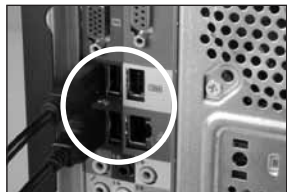


4

- ① Atsukite varptus ir nuimkite kompiuterio korpusą, kaip nurodyta kompiuterio vadove.
- ② PCI / PCIe plokštei parinkite tuščią PCI lizdą. Atsukite varptą, laikant atitinkamo lizdo plokštelę, ir padėkite ją į dalą. (1 pav.)
- ③ Prieš įdėdami PCI / PCIe plokštę užtikrinkite, kad jūsų kūnas nebūtų elektringas statinių elektros krūviu. Tai padaryti galite paliesdami bet kokią apemintą dalį, pvz., metalinę kompiuterio maitinimo bloko paviršių. (2 pav.)
- ④ Laikykite PCI / PCIe plokštę už kraštų, nukreipę IC lustais į viršų, o metalinius kontaktus – į žemyn link PCI lizdo. Dėvėdami, bet tvirtai įstumkite plokštę į PCI lizdą.  
"TechniSat" nėra atsakinga už žalą dėl neteisingo kompiuterio dalio diegimo. Jei kils klausimų dėl teisingo aparatūros diegimo kreipkitės į prekybos atstovą.
- ⑤ Atsargiai, bet tvirtai spauskite PCI / PCIe plokštę, kol ji bus tinkamai įstatyta. (3 pav.)
- ⑥ Įstatę PCI / PCIe plokštę priveržkite varptą. Jei verždami varptą jaučiate pasipriešinimą, vadinasi, PCI / PCIe plokštę yra netinkamoje padėtyje, t. y. nepakankamai arti kompiuterio dangčio. Tokiu atveju ją reikia įdėti iš naujo.
- ⑦ Atgal uždėję kompiuterio korpusą prijunkite skaitmeninio signalo (palydovinės, kabelinės ar antpeminės televizijos) kabelį, maitinimo kabelį ir kitus atjungtus kabelius. (4 pav.)
- ⑧ Tada įjunkite kompiuterį. "Windows" aptiks naują aparatūrą ir paklaus kelių iki PCI / PCIe plokštės tvarkyklės. Pasirinkite "Install software automatically (recommended)" (diegti programinę įrangą automatiškai (rekomenduojama)), įdėkite diegimo kompaktinį diską ir leiskite "Windows" rasti bei įdiegti tvarkyklę iš kompaktinio disko.
- ⑨ Įdiegus tvarkyklę "Windows" gali paprašyti paleisti kompiuterį iš naujo. Dabar turėsite atsidaryti kompaktinio disko programinės įrangos diegimo meniu. Jei meniu neatidaromas automatiškai, programa "Windows Explorer" atidarykite kompaktinį diską ir spustelėkite failą "Start.exe".
- ⑩ Atsidarys diegimo meniu, kuriame bus pateikta nuoroda, leidianti peržiūrėti diegimo vadovą. Rekomenduojame atidaryti perskaityti vadovą, išspausdinti jo kopiją arba palikti dokumentą atidarytą ir tęsti darbą, kaip nurodyta vadove

# USB bloko / USB atmintinės diegimas

**Kompiuterio paruošimas:** Prieš prijungdami USB bloką / USB atmintinę, atjunkite kompiuterio maitinimą. Jei USB bloko / USB atmintinės prijungimo metu kompiuterą prijungsite prie maitinimo šaltinio, galite sugadinti USB bloką / USB atmintinę.



- ① Išimkite USB bloką / USB atmintinę iš pakuotės ir prijunkite pridėtą USB kabelą prie USB bloko ir prie laisvo USB lizdo kompiuteryje.
- ② Prie USB bloko prijunkite pridėtą maitinimo kabelą.
- ③ Prie USB bloko / USB atmintinės prijunkite skaitmeninio signalo (palydovinės, kabelinės ar antpėminės televizijos) kabelą.
- ④ Tada įjunkite kompiuterą. "Windows" aptiks naują aparatūrą ir paklaus kelio iki USB bloko / USB atmintinės tvarkyklės. Pasirinkite "Install software automatically (recommended)" (diegti programinę įrangą automatiškai (rekomenduojama)), dėkite diegimo kompaktinį diską ir leiskite "Windows" rasti bei įdiegti tvarkyklę iš kompaktinio disko.
- ⑤ Įdiegus tvarkyklę "Windows" gali paprašyti paleisti kompiuterą iš naujo. Dabar turėtø atsidaryti kompaktinio disko programinės įrangos diegimo meniu. Jei meniu neatidaromas automatiškai, programa "Windows Explorer" atidarykite kompaktinį diską ir spustelėkite failą "Start.exe".
- ⑥ Atsidarys diegimo meniu, kuriame bus pateikta nuoroda, leidianti peržiūrėti diegimo vadovą. Rekomenduojame atidėti perskaityti vadovą, išspausdinti jo kopiją arba palikti dokumentą atidarytą ir tęsti darbą, kaip nurodyta vadove.

# PCI / PCIe plokštės diegimas

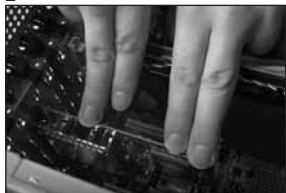
**Preparação:** Antes de inserir a placa PCI/PCIe, verifique se o computador está desligado e não está ligado à tomada de alimentação. Se ligar o computador à tomada de alimentação durante a instalação da placa PCI/PCIe, pode danificar componentes do sistema ou causar danos físicos a si mesmo.



1



2



3

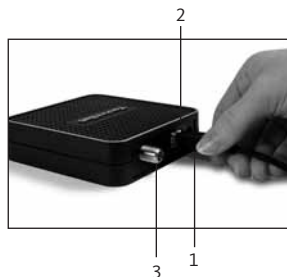
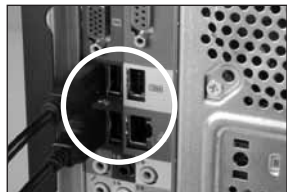


4

- ① Desaparafuse e retire a caixa do seu PC de acordo com as instruções do manual do seu PC.
- ② Escolha uma ranhura PCI vazia para a sua placa PCI/PCIe. Solte o parafuso da ranhura de placa respectiva e coloque a chapa da ranhura de lado. (imagem 1)
- ③ Antes de tocar fisicamente a placa PCI/PCIe, certifique-se de que toca em qualquer superfície ligada à terra para que o seu corpo liberte a electricidade estática (por exemplo, a superfície metálica da fonte de alimentação do PC). (imagem 2)
- ④ Segure a placa PCI / PCIe, tocando apenas as suas bordas, com os chips IC virados para cima e os contactos de metal virados na direcção da ranhura PCI. Introduza suave, mas firmemente, a placa na ranhura PCI. 2. A TechniSat não é responsável por quaisquer danos relacionados com a instalação incorrecta de componentes do PC. Em caso de dúvida, contacte o seu distribuidor relativamente à instalação correcta de hardware.
- ⑤ Pressione a placa PCI/PCIe cuidadosa mas firmemente, de forma a ficar correctamente inserida. (imagem 3)
- ⑥ Após a inserção da placa PCI/PCIe, aperte o parafuso novamente. Se sentir resistência ao apertar o parafuso, a placa PCI/PCIe não está na posição correcta, ou seja, próxima o suficiente do exterior da caixa do PC. Nesse caso, se for necessário, reposicione a placa.
- ⑦ Após a substituição da caixa do computador, ligue o sinal digital (resp. satélite, resp. cabo, terrestre), o cabo de alimentação e todos os outros cabos anteriormente desligados. (imagem 4)
- ⑧ Em seguida, ligue o seu PC. O Windows irá detectar o novo hardware e solicitar a escolha de um caminho para o controlador da placa PCI/PCIe. Escolha "Instalar o software automaticamente (recomendado)", introduza o CD de instalação e permita que o Windows encontre e instale o controlador a partir do CD.
- ⑨ Depois de o controlador ser instalado, o Windows poderá pedir-lhe para reiniciar o PC. Neste momento, deve surgir o menu de instalação do software do CD. Se o menu não surgir automaticamente, abra o CD com o Explorador do Windows e clique no ficheiro "Start.exe".
- ⑩ O menu de instalação vai então surgir e disponibilizar uma ligação para o manual. Recomendamos que leia atentamente o manual, imprima uma cópia do mesmo ou deixe o documento aberto, e siga os passos nele ilustrados.

# Instalação da caixa USB/unidade de flash USB

**Preparação do PC:** Desligue a ficha de alimentação do seu PC antes de ligar a caixa/unidade de flash USB. Se ligar o computador à tomada de alimentação durante a instalação da caixa/unidade de flash USB, pode danificar componentes do sistema ou causar danos físicos a si mesmo.



- ① Retire a caixa/unidade flash USB do pacote e ligue o cabo USB à caixa USB, e ligue-o a uma porta USB livre no seu PC.
- ② Ligue o cabo de alimentação incluso à caixa USB.
- ③ Ligue o sinal digital (resp. satélite, resp. cabo, terrestre) com a caixa USB/unidade de flash USB.
- ④ Em seguida, ligue o seu PC. O Windows irá detectar o novo hardware e solicitar a escolha de um caminho para o controlador da caixa USB/unidade de flash USB. Escolha "Instalar o software automaticamente (recomendado)", introduza o CD de instalação e permita que o Windows encontre e instale o controlador a partir do CD.
- ⑤ Depois de o controlador ser instalado, o Windows poderá pedir-lhe para reiniciar o PC. Neste momento, deve surgir o menu de instalação do software do CD. Se o menu não surgir automaticamente, abra o CD com o Explorador do Windows e clique no ficheiro "Start.exe".
- ⑥ O menu de instalação vai então surgir e disponibilizar uma ligação para o manual. Recomendamos que leia atentamente o manual, imprima uma cópia do mesmo ou deixe o documento aberto, e siga os passos nele ilustrados.

# Установка карты PCI/PCIe

**Подготовка:** Прежде чем вставить карту PCI/PCIe, выключите компьютер и отсоедините его от сети питания. Соединение компьютера с источником питания во время установки карты PCI/PCIe может привести к повреждению компонентов системы или повлечь телесное повреждение пользователя.



1



2



3

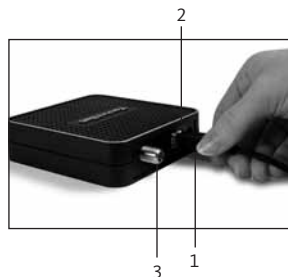
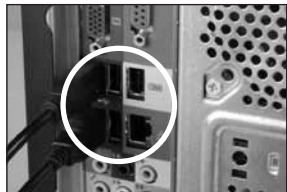


4

- ① Отверните крепежные винты и снимите корпус ПК согласно инструкциям, приведенным в руководстве к вашему ПК.
- ② Выберите пустое гнездо PCI для карты PCI/PCIe. Ослабьте винт соответствующей заглушки и отложите заглушку в сторону. (рис. 1)
- ③ Прежде чем прикоснуться к карте PCI/PCIe, убедитесь, что на вашем теле нет статического электричества. Для этого следует прикоснуться к любому заземленному предмету, например, к металлической поверхности блока питания ПК. (рис. 2)
- ④ Возьмитесь за края карты PCI/PCIe так, чтобы микросхемы на печатной плате были обращены вверх, металлические контакты – вниз, к гнезду PCI. Проявляя осторожность, прочно вставьте карту в гнездо PCI. 2. Компания TechniSat не несет ответственности за повреждения, связанные с неправильной установкой компонентов ПК. В случае возникновения вопросов по правильной установке оборудования обращайтесь к обслуживающему вас дилеру.
- ⑤ Осторожно нажимайте на карту PCI/PCIe, чтобы она встала на свое место. (рис. 3)
- ⑥ Установив на место карту PCI/PCIe, затяните винт. Если при затягивании винта ощущается сопротивление, это свидетельствует о неправильной установке карты PCI/PCIe, т.е. она находится недостаточно близко к гнезду в корпусе ПК. В этом случае следует переустановить ее.
- ⑦ Установив на место корпус ПК, подключите источник цифрового сигнала (спутниковый/кабельный/стационарный), сетевой шнур и прочие отсоединенные кабели. (рис. 4)
- ⑧ Затем включите ПК. Windows обнаружит новое устройство и запросит путь к драйверу карты PCI/PCIe. Выберите «Автоматическая установка программного обеспечения (рекомендуется)» и вставьте установочный компакт-диск. Windows обнаружит и установит драйвер с компакт-диска.
- ⑨ После установки драйвера Windows может предложить перезагрузить ПК. После перезагрузки должно появиться меню установки программного обеспечения с компакт-диска. Если меню не появилось автоматически, обратитесь к компакт-диску с помощью Проводника Windows и щелкните на файле «Start.exe».
- ⑩ Появится меню установки со ссылкой на руководство по установке. Рекомендуется внимательно ознакомиться с руководством, распечатать его, либо оставить документ открытым и продолжать процедуру в соответствии с указаниями в руководстве.

# Установка устройства USB/флэш-накопителя USB

**Подготовка ПК:** Прежде чем подключать устройство USB/флэш-накопитель USB, отсоедините сетевой шнур ПК от розетки. Соединение ПК с источником питания во время подсоединения устройства USB/флэш-накопителя USB может привести к повреждению компонентов системы и устройства USB/флэш-накопителя USB.



- ① Извлеките из упаковки устройство USB/флэш-накопитель USB и подсоедините один конец прилагаемого кабеля USB к устройству USB, а второй – к свободному разъему USB на компьютере.
- ② Подсоедините прилагаемый сетевой шнур к устройству USB.
- ③ Подключите источник цифрового сигнала (спутниковый / кабельный / стационарный) к устройству USB/флэш-накопителю USB.
- ④ Затем включите ПК. Windows обнаружит новое устройство и запросит путь к драйверу устройства USB/флэш-накопителя USB. Выберите «Автоматическая установка программного обеспечения (рекомендуется)» и вставьте установочный компакт-диск. Windows обнаружит и установит драйвер с компакт-диска.
- ⑤ После установки драйвера Windows может предложить перезагрузить ПК. После перезагрузки должно появиться меню установки программного обеспечения с компакт-диска. Если меню не появилось автоматически, обратитесь к компакт-диску с помощью Проводника Windows и щелкните на файле «Start.exe».
- ⑥ Появится меню установки со ссылкой на руководство по установке. Рекомендуется внимательно ознакомиться с руководством, распечатать его, либо оставить документ открытым и продолжать процедуру в соответствии с указаниями в руководстве.



[www.technisat.com](http://www.technisat.com)